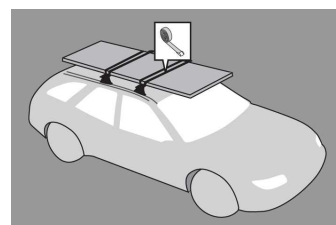
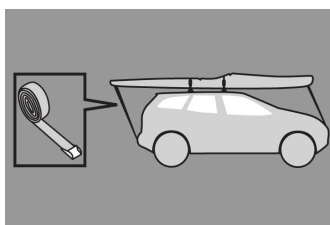
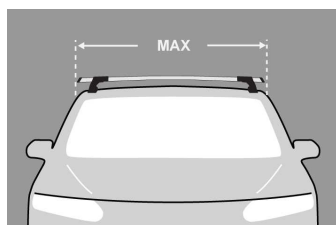
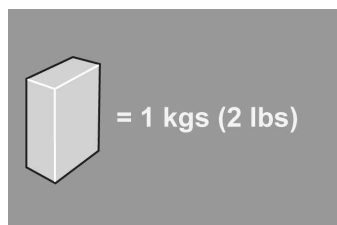


EN Fitting Instructions for Basic Carrier
PL Instrukcja systemu montażu



11-04-229

x 1



11-04-230

x 1



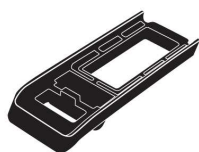
11-04-233

x 1

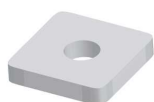


11-04-234

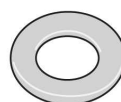
x 1



x 8



x 4

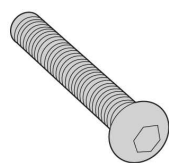


x 4

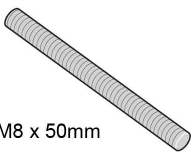


x 1

5 mm

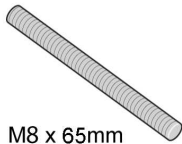


x 4



M8 x 50mm

x 2



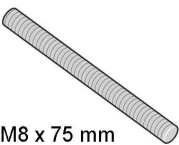
M8 x 65mm

x 2



11-02-276

x 6



M8 x 75 mm

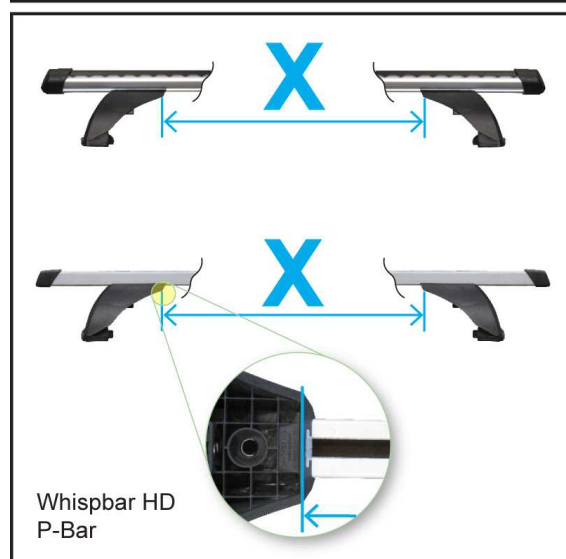
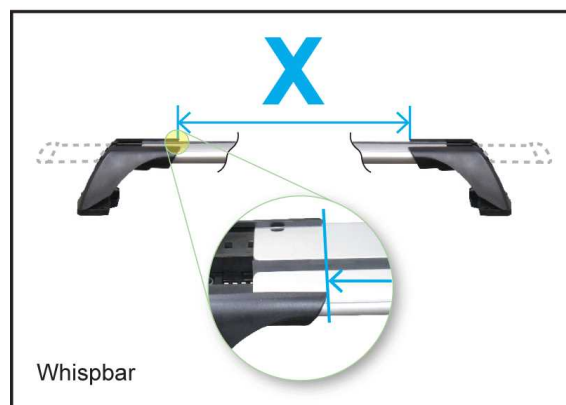
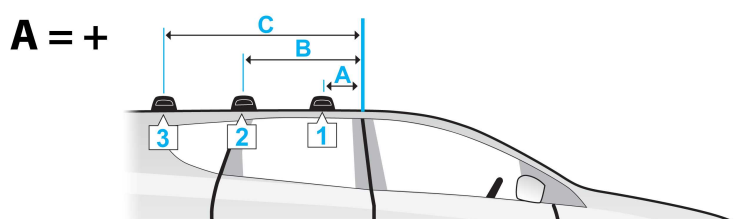
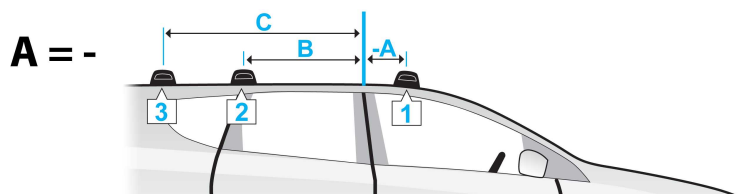
x 2



x 6



	MAX kgs (lbs)	
	W/P	WHD
Citroen		
Berlingo L1, 5dr Van 15-+	AU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo L1, 5dr Van 15-+	NZ 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo L1, 5dr Van 15-+	EU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo L2, 5dr Van 15-+	AU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo L2, 5dr Van 15-+	NZ 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo L2, 5dr Van 15-+	EU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo LWB, 5dr Van 08-15	AU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo LWB, 5dr Van 08-15	EU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Berlingo LWB, 5dr Van 08-15	NZ 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Peugeot		
Partner LWB, 5dr Van 08-+	ZA 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner LWB, 5dr Van 08-+	US 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner LWB, 5dr Van 08-15	EU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner LWB, 5dr Van 08-15	NZ 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner LWB, 5dr Van 08-15	AU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner, 5dr Van 15-+	NZ 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner, 5dr Van 15-+	EU 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)
Partner, 5dr Van 15-+	ZA 75 kgs (165 lbs)	100 kgs (220 lbs)



	A	B	C	X		
				1	2	3
Berlingo L1, 5dr Van 15-+ (AU)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"
Berlingo L1, 5dr Van 15-+ (NZ)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"
Berlingo L1, 5dr Van 15-+ (EU)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"
Berlingo L2, 5dr Van 15-+ (AU)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"
Berlingo L2, 5dr Van 15-+ (NZ)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"
Berlingo L2, 5dr Van 15-+ (EU)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"
Berlingo LWB, 5dr Van 08-15 (AU)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Berlingo LWB, 5dr Van 08-15 (EU)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Berlingo LWB, 5dr Van 08-15 (NZ)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Partner LWB, 5dr Van 08-+ (ZA)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Partner LWB, 5dr Van 08-+ (US)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Partner LWB, 5dr Van 08-15 (EU)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Partner LWB, 5dr Van 08-15 (NZ)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Partner LWB, 5dr Van 08-15 (AU)	-180mm -7 -1/16ths"	670mm 26 3/8ths"	1370mm 53 15/16ths"	985mm 38 3/4ths"	945mm 37 3/16ths"	915mm 36"
Partner, 5dr Van 15-+ (NZ)	-185mm -7 -5/16ths"	665mm 26 3/16ths"	1365mm 53 3/4ths"	980mm 38 9/16ths"	936mm 36 7/8ths"	920mm 36 1/4ths"

Partner, 5dr Van 15-+ (EU)

-185mm	665mm	1365mm	980mm	936mm	920mm
-7 -5/16ths"	26 3/16ths"	53 3/4ths"	38 9/16ths"	36 7/8ths"	36 1/4ths"

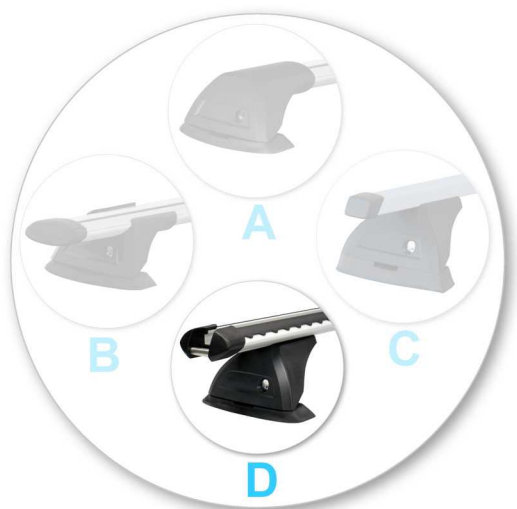
Partner, 5dr Van 15-+ (ZA)

-185mm	665mm	1365mm	980mm	936mm	920mm
-7 -5/16ths"	26 3/16ths"	53 3/4ths"	38 9/16ths"	36 7/8ths"	36 1/4ths"

First Time Installation



- Remove parts from inside the package and check. Contact your dealer if any parts are missing or damaged.



- This kit fits type D only.



- Use keys to remove covers.

- Remove Hex Key from right hand cover.



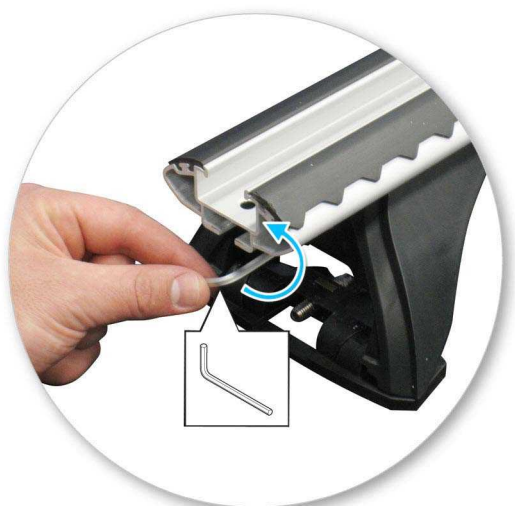
Front and rear crossbars only:

- Use the Hex Key to remove the endcap screw.



- Remove the endcap by pulling on the endcap pin and pushing on the top of the endcap. Use a side to side motion to assist.
- Repeat on other crossbar.

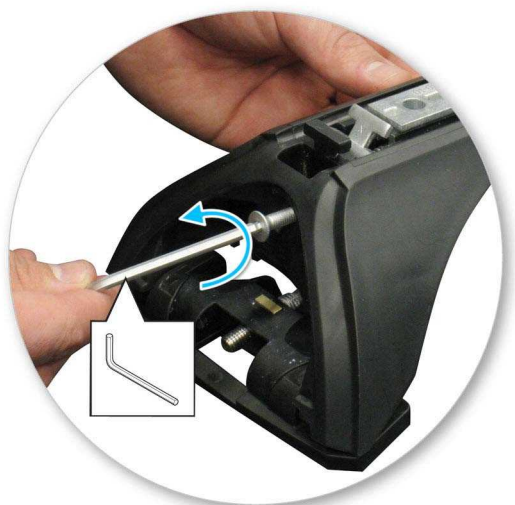




- Use hex screwdriver to reverse adjusting screw 10 turns.



- Press adjusting screw and slide the leg completely off the crossbar.



- Use the Hex Key to fully undo the adjusting screw.



- Remove the adjusting screw and store in a safe place.
- Repeat on both leg assemblies.



- Use the Hex Key to lift the toggle assembly.



- Remove the complete toggle assembly.

- Store items away in a safe place.



-
- Place two packers on each leg.
 - Repeat on both leg assemblies.



-
- Insert the capscrew and washer together through the back of the leg.





- Assemble the nut onto the cap screw. Do Not Fully Tighten.

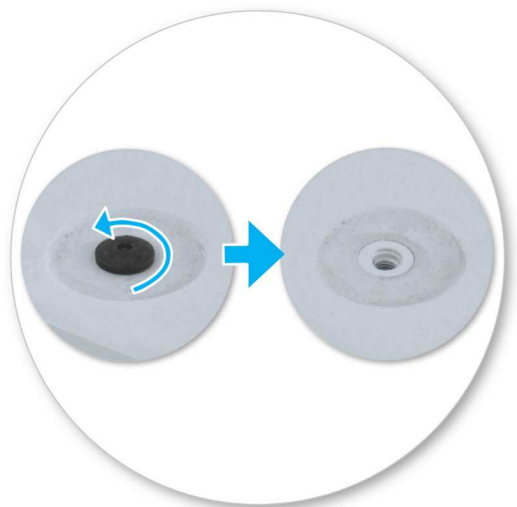


- Place leg assembly back onto crossbar. Ensure the nut goes into the bottom slot of the crossbar.
- Repeat on other crossbar.

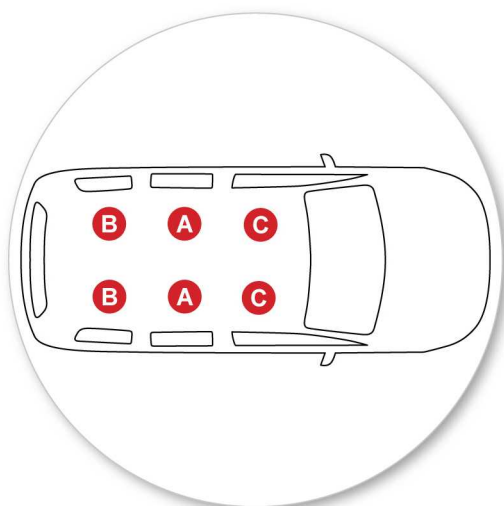


- Carefully hold the endcap assembly and reinsert back onto the crossbar.
- Use the Hex Key to secure the endcap screw back into place.

Fitment



- Attaches to factory-fitted mounting points
- Open or remove fixed-point covers.



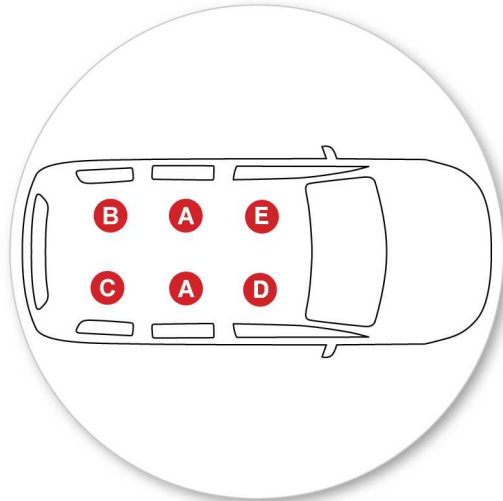
- It is important to put the grubscrews in the correct position on the vehicle.
- Use the following grubscrew lengths:
A = M8 x 50mm
B = M8 x 65mm
C = M8 x 75mm



- Select grubscrews and screw into the vehicle's fixed points.



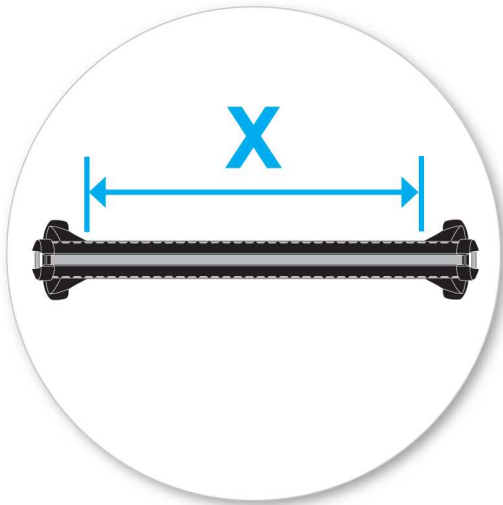
- Refer to the underside of the pad for the part number.



- It is important to put the pads in the correct position on the vehicle.
- Letters refer to the pad part numbers and position.
- Pad Part Number:
 Supplied with crossbars:
 A = 11-04-216
 Supplied in fitting kit box:
 B = 11-04-229
 C = 11-04-230
 D = 11-04-233
 E = 11-04-234



- Place pad over grubscrew.
- Repeat for all six positions.



- Please check the front of this manual for information relating specifically to your vehicle.
- Adjust crossbar in or out to suit vehicle. Refer to the crossbar instructions for crossbar adjustment.

Front and rear crossbars only:



- Ensure each end of the crossbar is adjusted equally.



- Using 5mm Hex Key supplied with this kit, fully tighten to 5Nm (3.7 ft lb) hand tight.

Centre crossbars only:



- Use the Hex Key to fully undo the adjusting screw.



- Press adjusting screw and pull crossbar legs out. Refer to the crossbar instructions for crossbar adjustment method.
- Ensure each end of the crossbar is adjusted equally.



- Tighten adjusting screw to 3 Nm (2.2 ft lb) hand tight.

All Crossbars:



- Remove plastic clamp block by gripping bar leg with fingers and push firmly with thumbs until clamp block drops out behind leg.



- Select plastic internal block (from fitting kit) and insert into foot.



- Place crossbars on pads ensuring the pads fit into the holes underneath the foot and the grubscrew passes through the hole in the foot.

- Tighten the plastic knob.



- Ensure the plastic knob is in the position shown when fully tightened.
- Repeat for all six positions.



- Check crossbar is securely attached to the vehicle.



- Use keys to fit and lock covers



CAUTION: Recheck all fasteners immediately after a load is applied to the crossbars. Regularly check screws are tight.

Maintenance

- Clean the car roof and surfaces of the product that will be in contact with the car roof.
- Follow the fitting instructions for fitting the product to your vehicle. Make sure all steps are carried out in order.
- Set crossbars a minimum distance of 700mm (27 1/2") apart where no other distance is specified in the fitting instructions. This is especially important when carrying long loads.
- Check unit is securely attached whenever you refit it to the vehicle. If the unit feels loose, refer to the fitting instructions and readjust.
- Some glass/panoramic roofs and radio antennae may not be able to be used when the product is fitted.
- Do not modify this product.
- Refer to the maximum permitted load capacity specified in the fitting instructions. Do not exceed the vehicle manufacturers roof load rating if it is lower than the maximum load capacity specified in the fitting instructions.
- Loads should not overhang the sides of the product and be evenly distributed with the lowest possible centre of gravity.
- Long loads should be secured with non-elastic straps to the front and rear of the vehicle.
- Objects with pointed ends (e.g. ski poles) should be carried with the pointed ends to the rear of the vehicle.
- Remove all loose or removable objects from the load prior to loading.
- Make sure all loads are securely fastened with non-elastic straps. Check regularly during longer journeys.
- A loaded roof rack system can alter the performance of your vehicle. Be especially aware of the effects of side winds, changing of direction, and braking performance. Avoid rapid acceleration and deceleration. Drive carefully.
- Note that the total height of the vehicle increases when upright loads are carried.
- Products should be locked during transport if they have locks fitted.

- Check and replace worn out or defective parts.
 - Keep the product clean and maintained.
 - Never drive into a car wash with the roof rack system fitted.
 - Lubricate locks and adjusting screws at regular intervals.
 - Remove the products from the vehicle when not in use. Make sure all loose parts are stored safely.
-

- Yakima Europe Coöperatief U.A.
Archimedesbaan 25
3439 ME Nieuwegein
The Netherlands

+31 2080 81425

www.whispbar.eu
www.whispbar.co.uk

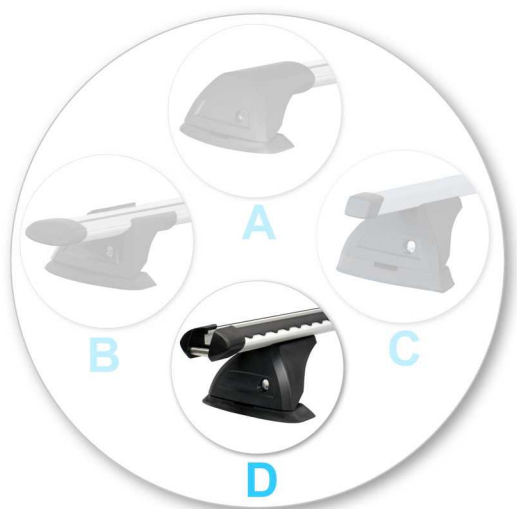
- Yakima Products, Inc.
4101 Kruse Way,
Lake Oswego, OR 97035
USA

www.whispbar.com
www.whispbar.ca

Pierwszy montaż



- Sprawdź zawartość opakowania i upewnij się, czy zawiera wszystkie części znajdujące się na liście. Jeśli nie, skontaktuj się z odpowiednim sklepem.



- Kit pasuje tylko do belek typu D.



- Odkręć osłony za pomocą klucza.

- Wyjmij klucz Allen z prawej obudowy. S



Wyłącznie przednie i tylne poprzeczki dachowe:

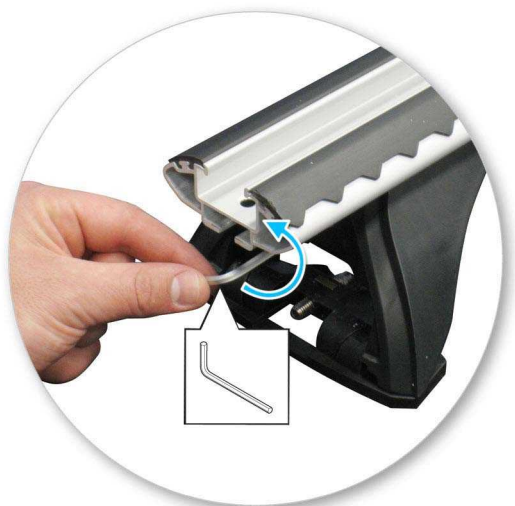
- Za pomocą klucza usuń śrubę zaślepki.



- Usuń zaślepkę pociągając za bolec i naciskając na główkę zaślepki. Można sobie pomóc wykonując ruchy na boki.
- Zrób to samo z drugą belką.



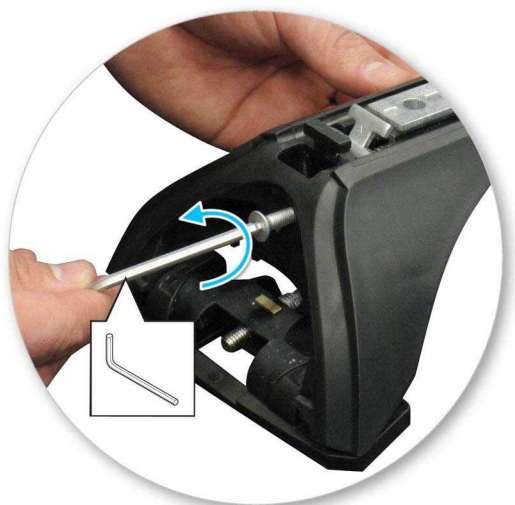
- Zdejmij osłony za pomocą klucza.



- Dociśnij śrubę i wysuń stopę z belki.



- Za pomocą klucza Allen odkręć śrubę.





- Odkręć śrubę i umieść ją w bezpiecznym miejscu.
- Powtórz tę czynność na obu stopach.



- Użyj klucza Allen, aby podważyć mechanizm dźwigienkowy.



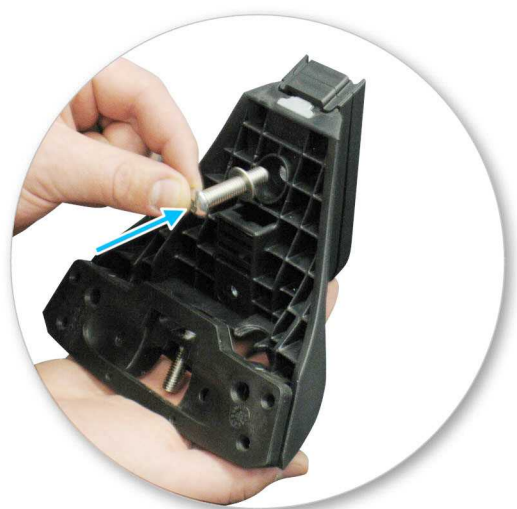
- Wymontuj mechanizm metalowej dźwigienki.



- Przechowuj wszystkie elementy w bezpiecznym miejscu.



- Na każdej nóżce należy umieścić dwie uszczelki.
- Powtórz tę czynność na obu stopach.



- Przełóż śrubę z podkładką przez tylną ścianę stopy.



- Załóż nakretkę na śrubę. Nie dokręcaj zbyt mocno.

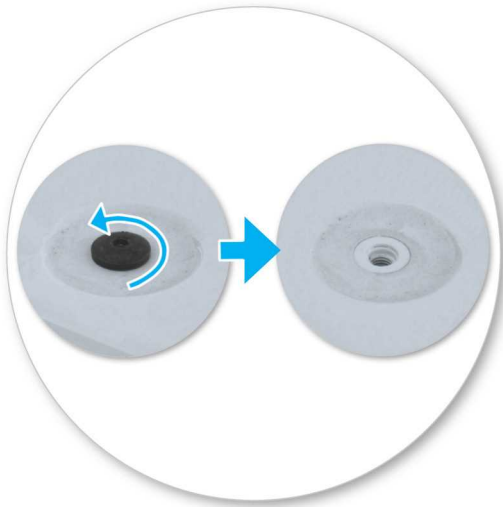


- Umieść stopę z powrotem na belce. Upewnij się, że nakrętka jest umieszczona w szparze w spodzie belki.
- Zrób to samo z drugą belką.

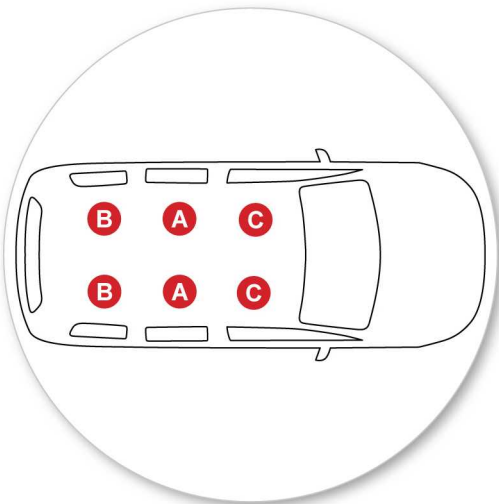


- ostrożnie przytrzymaj zaślepkę a następnie umieść ją z powrotem w belce
- Użyj klucza Allen, aby umieścić zaślepkę z powrotem na miejscu.

Montaż



- Montaż w punkty fabryczne
- Åpne eller fjern dekselet på fix point festet.

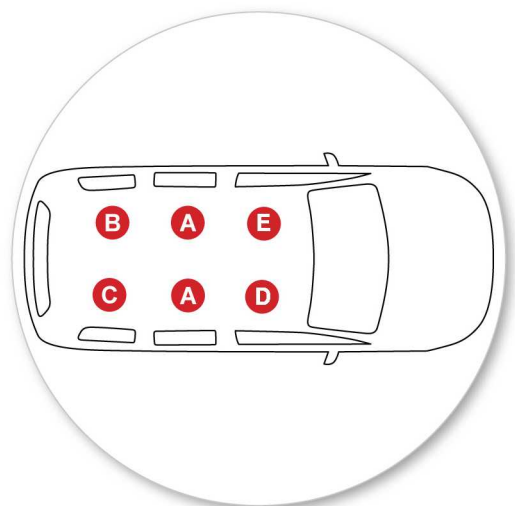


- Jest rzeczą ważną, aby umieścić śruby bez łbów w prawidłowych pozycjach na pojeździe.
- Należy zastosować śruby bez łbów o następujących długościach:
A = M8 x 50mm
B = M8 x 65mm
C = M8 x 75mm



- Wybierz śrubę z zestawu i skręć nią łapkę.

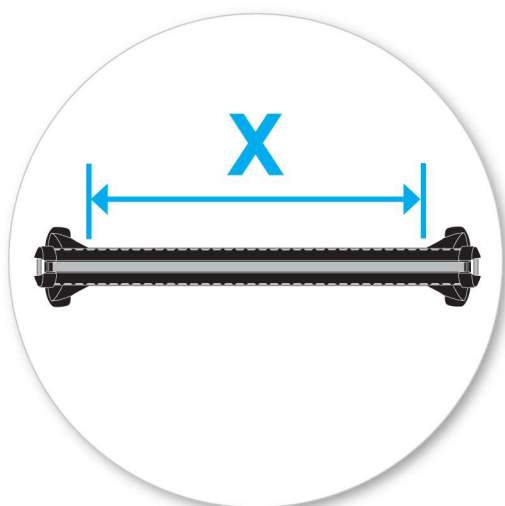
- Zobacz numer pod spodem łapki.



- Bardzo ważne jest aby umieścić podkładek w odpowiednich miejscach na dachu samochodu
- Litery oznaczają podkładki oraz sposób ich rozmieszczenia.
- Podkładka, numer katalogowy:
Dostarczona wraz z poprzeczkami dachowymi:
A = 11-04-216
Dostarczona w zestawie montażowym:
B = 11-04-229
C = 11-04-230
D = 11-04-233
E = 11-04-234



- Nad śrubą bez łba należy umieścić podkładkę.
- Powtórz czynność dla wszystkich elementów.



- Czytać na z przodu instrukcji znajdziesz specyfikacje dla twojego samochodu.
- Wypośrodkuj równe odległości belek (patrz: instrukcja montażu belek)

Wyłącznie przednie i tylne poprzeczki dachowe:



- Sprawdź czy oba końce belek mają taką samą długość.



- Użyj załączonego klucza i skręć siłą dociskową 5Nm.

Wyłącznie środkowe poprzeczki dachowe:

- Za pomocą klucza Allen odkręć śrubę.



- Przyciśnij i usuń blokadę. Zamontuj stopy.
- Sprawdź czy oba końce belek mają taką samą długość.



- Dokręć z siłą 3 Nm / 2.2 ft lb.



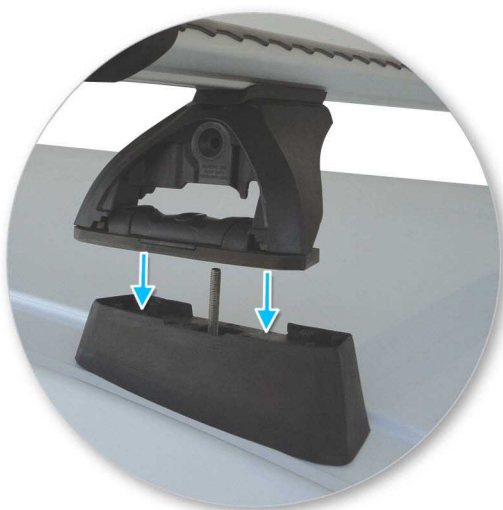
Wszystkie poprzeczki dachowe:



- Zdjąć blok zacisku z tworzywa sztucznego chwytając stopę poprzeczki palcami i mocno docisnąć kciukami aż blok zaciskowy wysunie się za stopę.



- Usunąć wewnętrzną blokadę i umieścić ją w stopie.



- Plasser takstativet på gummiputene og forsikre deg om at hullene på gummiputnene passer undersiden av foten og at skruen går gjennom hullet i foten.

- Skręć motylkiem.



- Sprawdź czy motylek znajduje się w pozycji jak na rysunku.
- Powtórz czynność dla wszystkich elementów.



- Upewnij się, czy belka została poprawnie zamontowana



- Zamknij osłony za pomocą klucza.



UWAGA: Sprawdź czy dokładnie dokręciłeś śruby

Zasady użytkowania

- Przed zamontowaniem belek oczyścić powierzchnię dachu samochodu.
- Postępuj zgodnie z instrukcją montażu danego zestawu. Sprawdź czy nie pominąłeś żadnego punktu.
- Jeżeli nie pisze inaczej, ustaw belki w odległości min. 700mm. Jest to szczególnie istotne przy przewożeniu długich przedmiotów.
- Po każdym montażu upewnij się, że belki ściśle przylegają do dachu. Jeżeli zauważysz luz, zamontuj bagażnik jeszcze raz postępując zgodnie z instrukcją.
- Po założeniu produktu może nie być możliwy montaż pewnych typów szklanych dachów panoramicznych i anten radiowych.
- Nie modyfikuj zestawu montażowego.
- Stosuj się do maksymalnej ładowności ładunku zamieszczonej w instrukcji. Nie przekraczaj ładowności określonej w instrukcji samochodowej.
- Przewożony ładunek nie powinien wystawać poza brzożo bagażnika.
- Długie przedmioty powinny być zabezpieczone z przodu i z tyłu taśmą.
- Przedmioty z ostrymi końcami (narty) powinny być przewożone tyłem do przodu.
- Usuń wszystkie luźne przedmioty przed załadunkiem.
- Upewnij się, że przewożony ładunek został zabezpieczony taśmami.
- Jazda samochodem z bagażnikiem na dachu zmienia zachowanie samochodu. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku, hamowania, przyspieszania czy zwalnia.
- Pamiętaj, że po zamontowaniu bagażnika dachowego samochód zwiększa swoją wysokość.
- Wszystkie zamki w przewożonych przedmiotach powinny być zamknięte.
- Wymień wszystkie wyeksploatowane i uszkodzone części.
- Utrzymuj bagażnik w czystości.
- Nie korzystaj z myjni jeśli masz zamontowany bagażnik na dachu.

- Regularnie naoliwiaj zamki i zawiasy.
 - Zdemotuj bagażnik dachowy jeśli go nie używasz.
-

- Yakima Europe Coöperatief U.A.
Archimedesbaan 25
3439 ME Nieuwegein
The Netherlands

+31 2080 81425

www.whispbar.eu
www.whispbar.info.pl

- Yakima Products, Inc.
4101 Kruse Way,
Lake Oswego, OR 97035
USA

www.whispbar.info.pl
